

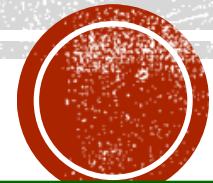
# LA ENSEÑANZA DE LA ORTOGRAFÍA EN LAS CLASES DE ESPAÑOL PARA HABLANTES DE HERENCIA

Amàlia Llombart-Huesca

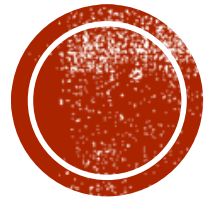
English and Foreign Languages.

California State Polytechnic University Pomona.

[allombart@cpp.edu](mailto:allombart@cpp.edu)



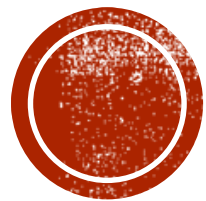
AATSP-SoCal Spring 2018. April 21<sup>st</sup>  
Azusa Pacific University



# ADQUISICIÓN Y DESARROLLO DE LA ORTOGRAFÍA. APLICACIONES PARA LOS HH

# EL DESARROLLO DE LA ORTOGRAFÍA





# CONCIENCIA FONOLÓGICA



# CONCIENCIA FONOLÓGICA

**Habilidad de manipular explícitamente y discriminar las unidades del habla: fonemas y sílabas:**

**¿Cómo se desarrolla la conciencia fonológica?**

Adquisición → Actividades pre-alfabéticas →

Alfabetización  
escolar: lecto-  
escritura



# LA ORTOGRAFÍA Y LA CONCIENCIA FONOLÓGICA

Poca conciencia fonológica



Falta de soltura en la lectura

Dificultades en la escritura



Diccionario visual mental pobre



Mayores dificultades  
en la lectura

Mayores dificultades  
en la escritura



Desarrollo de vocabulario pobre

Matthew  
Effect!



# ERRORES DE CONCIENCIA FONOLÓGICA

Un fonema → Un grafema

## ***Vocales y diptongos***

envidados, medecina, decir

teine, tene, guadar

bromiando, pior

## **Sílabas**

asociacion: asociacion

aprendí: prendí

agarré: garré

me inscribí: me escribí

## ***Consonantes:***

sia (silla)

familla

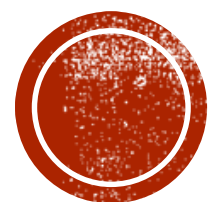
ninio, ingeniería

Dificultades al leer palabras

desconocidas / nuevas:

Bilbao, Santander





# CÓDIGO ORTOGRÁFICO



# REGLAS ORTOGRÁFICAS

## Reglas contextuales:

- /s/ → c / z
- /r/ → r / rr
- /k/ → c / qu
- /g/ → g / gu / gü

## No hay reglas contextuales

- h
- /s/ → c vs. s; z vs. s
- /b/ → b / v
- /x/ → g / j



# ERRORES PURAMENTE ORTOGRÁFICOS

- diferente, ocasión
- zero, empezé
- Enrrique, alrededor
- quadrado
- llege, llegué
- bilingue,

Sí hay regla.  
Pueden escribir una  
palabra que no conozcan.

## **Causa del error:**

1. No conocen la regla
2. Conocen la regla pero no la aplican



# ERRORES PURAMENTE ORTOGRAFICOS

## Limitaciones de las reglas. Experimento:

Tras instrucción de la regla:

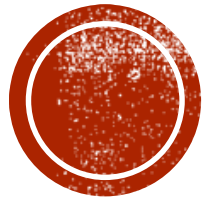
za zo zu / ce ci

**Dictado de palabras (c o s):** el 95% de los estudiantes escribió las siguientes palabras con z:

*zero, zebra, realize.*

El diccionario visual (en inglés) fue más fuerte que su conocimiento de la regla.





# CONCIENCIA MORFOLÓGICA



# CONCIENCIA MORFOLÓGICA

La conciencia o sensibilidad de los hablantes hacia la estructura morfológica de las palabras y su habilidad de reflexionar y manipular esa estructura.

NO es: Usar palabras polimoréficas

NO es: saber lo que es un morfema, un prefijo, un sufijo

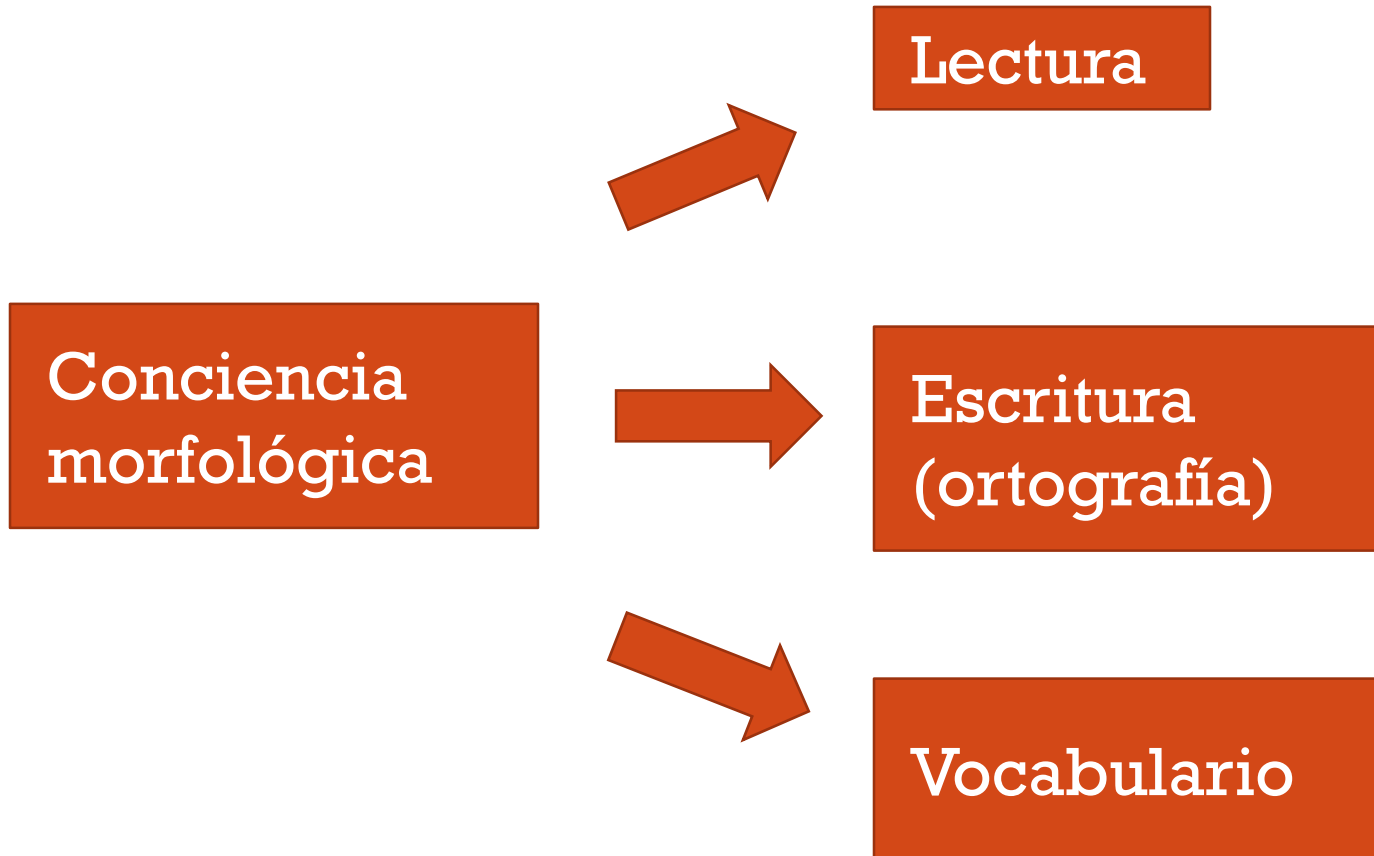
SI: intuición o sensibilidad (“insight”)

casita → casa

feliz X fe



# Ortografía y conciencia morfológica



# CONCIENCIA MORFOLOGICA

## 1. Lectura:

El cielo esta enladrillado. ¿Quién lo desenladrillará? El desenladrillador que lo desenladrillare, buen desenladrillador será.

2. Ortografía: hago, hice, hare, hacemos, ... → H

## 3. Vocabulario:

“Humareda”

humo

edo/ eda: alameda, robledo, viñedo, rosaleda



# ERRORES DE CONCIENCIA MORFOLOGICA

- s/ → s / z      *ves, vez*
- /s/ → s / c      *demaciado, belleza*
- Ø / h              *a hido*
- /b/ → b / v      *mirava baso*
- /y/ → y / ll / hi-      *lelló, caye*

¡NO hay reglas!  
Necesitan conocer  
la palabra para  
saber que letra  
usar.  
Pero...

La conciencia  
morfológica  
puede ayudar





# LA CONCIENCIA MORFOLÓGICA PUEDE AYUDAR

- Hacer: hice, hizo, hace, hago, deshice, deshiciere
- **-zco**: cono**zco**, pare**zco**, traduz**co**
- **-eza**: tristeza, belleza, pureza
- **-aba**: cantaba, miraba
- **-izar**: colonizar, independizar, realizar, paralizar
- **-uvo**: estuvo, estuviera, tuvo, tuvimos,
- **ha / a**: voy a comer, ha comido
- **-oso**: horroroso, peligroso
- **-azo**: cabezazo, porrazo, ...



# ERRORES DE CONCIENCIA MORFOLOGICA

- Voy a ser la tarea
- Voy hacer la tarea
  
- Ella va hablar
- Empieza hablar
  
- Va ver problemas
- Vamos haber
  
- Si viera salido antes, ...

Pero son errores ortográficos

Corregir como:

“verbo equivocado”

O “error de gramática”

no ayuda al estudiante.

